



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五二三三二一九一

一九八三年六月五日

星期日

目錄

麥理浩康復中心添建三層	第一頁
上水濾水廠土木工程招標	第二頁
貿易署長講「正確地看香港的出口」	第三頁
僱主應留意浮動假日規定	第四頁
公眾假期郵政服務	第五頁
電腦紀錄亂拋垃圾違例事件	第六頁
招聘員工職位空缺增加	第七頁
弱能學生獎學金接受申請	第八頁
漁農處兩項獎學基金接受申請	第九頁
大埔及葵涌區植樹日	第十頁
六三年出生男士明起換新身份證	第十一頁
社會服務令報告書記者招待會	第十二頁
招牌清拆行動	第十二頁
元朗環境改善工程	第十三頁
南區居民向區議員提供意見	第十三頁
市署清理河道防河水泛濫工作	第十五頁

麥理浩康復中心添建三層

政府已批准現時在香港仔大口環興建中的麥理浩康復中心，加建三層的計劃。

在香港復康會提出建議，表示需要更多地方以應付將來對康復服務的需求之後，政府即作出決定，擴充該原定設病床一百五十張的康復中心。全部工程費用約為六千六百萬元。

增建的三層，將可供增設病床五十張，以備收容由瑪麗醫院轉送前往的病人。瑪麗醫院另一項擴建工程於一九八七／八八年完成時，就可能需要這些病床。因麥理浩康復中心在落成後，主要是收容由港島地區性醫院亦即是瑪麗醫院轉送前往接受康復治療的成年病人。

此外，麥理浩康復中心在擴建之後，可使現有訓練設施得以擴充，以應付輔助醫療人員（物理治療員和職業治療員）受訓入數日益增加之需要，同時，亦可加添醫生和護理人員宿舍。

計劃中增建的三層建築物，將僅完成建築物的基本結構及外牆粉飾，至於室內的間格及裝修，則留待日後需要應用時方予進行。

醫務衛生署發言人說，政府批准在麥理浩康復中心增建三層建築物，理由為該中心目前在興建中，擴建工程可由有關承建商一併負責，在同一時間完成，非但較為實際，而成本方面亦較為化算，否則在中心啓用後方行擴建，勢必使其向市民提供之服務受到影響。

發言人指出：麥理浩康復中心於明年落成時，可向需要接受深切治療和康復護理的傷殘人士，提供寶貴的服務。

發言人又說，該中心亦將受分配為香港大學醫學院學生進行臨床實習的地點，此外，並向在理工學院攻讀物理治療、職業治療及其他輔助醫療課程的學生，提供訓練設施。

該中心又設有全港首間專為傷殘人士而設的「康復巴士」車廠，為香港復康會屬下的康復巴士提供維修保養服務。

麥理浩康復中心將擁有最先進的設備，可向傷殘人士提供良好的服務，協助他們迅速康復，重新投入社會。

上水濾水廠土木工程招標

水務署現正招標，承投上水振狗仔山上水濾水廠第一期之土木工程。

目前新界東北部之食水是由大埔頭濾水廠負責處理。由於該區現正進行及將來進行的發展計劃的日增需求，水務署正在上水進行一項新的食水處理計劃，以加強目前的供水系統。

計劃包括於振狗仔山興建一座濾水廠，於桌山興建一座配水庫、抽水站及有關之水管工程。

工程完竣後，濾水廠將可每日處理約十萬立方米的食水，將來如有需要，更可擴建，使每日食水處理量增至二十四萬立方米。

該濾水廠處理過的食水將由抽水站抽至建議興建的桌山配水庫及目前於塘坑的配水庫。

是次招標的工程將於下（七）月展開，估計需時約二十四個月完成。

編輯注意：

貿易署長講「正確地看香港的出口」

貿易署署長麥高樂將於明日（星期一）在新界扶輪社晚宴上致詞，講題為「正確地看香港的出口」。

新界扶輪社晚宴將於是日在國賓酒店十七樓海景閣舉行。麥氏將於下午七時十五分發表演講。

僱主應留意浮動假日規定

勞工處發言人今日（星期日）提醒僱主：倘未曾指定本年兩日浮動假日之日期，而僱員亦未曾要求將該等假日撥入有薪年假內者，則應在本（六）月十三日（星期一），即六月份第二個星期六後之星期一，給予其僱員假期一天，作為本年之第一個浮動假日。

第二個浮動假日則為八月二十九日（星期一），即八月份最後之星期一。

發言人解釋：該兩浮動假日為僱傭條例規定十一天法定假日之其中兩日；根據該法例之規定，僱主須於每年年底前指定下一年之浮動假日之日期，並在工作場所富眼處張貼佈告，通知僱員。

根據該條例規定，所有體力勞動僱員包括在本地或從外地僱用之家庭傭僕，不論入息多寡，及月入不超過七千五百元之非體力勞動僱員，均有權享用上述法定假日。

倘若僱員在該法定假日前曾連續為其僱主工作三月，則其僱主必須支付該假日之工資。

假日工資應相等於該日之工資及津貼，但不包括超時工作工資。倘僱員每日所得工資不固定，則假日工資應相等於該假日前二十八日內之平均每日工資，假日工資須於正常發薪日支付。

若僱員需在法定假日工作，則僱主必須在該法定假日之前或後六十日內，給予僱員另定假日。

僱主倘欲在法定假日之前給予僱員另定假日，則須於該另定假日前四十八小時通知僱員，僱主如欲在法定假日後給予僱員另定假日，則須於法定假日前至少四十八小時通知僱員。

倘若僱員與僱主雙方同意，則法定假日或另定假日之前或後三十日內，任何一日均可作為僱員之代替假日。

任何人士如對法定假日有所詢問，可逕向就近之勞資關係科分區辦事處查詢。查詢電話為：九龍東區：三一〇五六三八，九龍西區：三一二〇一六五二；九龍南區：三一三一九四五四，觀塘區：三一八九八五二〇；荃灣區：〇一四九八〇二〇八；大埔區：〇一六五七七一壹一內線一壹四；屯門區：〇一八一八四四三；港島西區：五一二六八六七一；及港島東區：五一二八二五二三。

公眾假期郵政服務

郵政署今日（星期日）宣佈：六月十一日（星期六）英女皇壽辰及六月十五日（星期三）端午節均為公眾假期，該兩日全港郵局將停止辦公，及不派發信件。

六月十三日（星期一）公眾假期將派信一次，而且為方便市民，港、九及新界三十五間郵局，包括港島郵政總局、九龍中央郵局、尖沙咀郵局、新界荃灣郵局及大埔郵局，將於是日上午九時至正午十二時辦公。

亂拋垃圾違例事件用電腦紀錄 屢犯者資料易被查出並受重罰

亂拋垃圾者的違例事件，現經電腦紀錄，因此，屢犯者很易被查出，而被清潔法庭嚴厲處罰。

港九市政署潔淨事務參事江博彥說，清潔法庭處理的違例事件，自去年九月起實行用電腦紀錄以來，已有超過四百名有習慣性拋擲垃圾的違例者被查出。

他說：「清潔法庭去年共聆訊約五萬五千宗案件，判處罰款共逾六百四十萬元。」

現時，清潔法庭聆訊案件每月平均四千六百宗。

江氏說，在未使用電腦之前，由於有關資料均由人手紀錄，要翻查紀錄追尋屢犯者實在非常困難，因此，差不多所有垃圾虫都是被當作初犯者看待。

他又說：「不過，由於違例事件的紀錄現時均存在電腦內，因此，在每宗案件聆訊之前，有關違例者的資料，即可從電腦按鈕查出。」

「事實上，電腦現在存有曾犯亂拋垃圾罪有些多達五次者的姓名。」

亂拋垃圾的罰則最高達罰款五千元及入獄六個月。

招聘員工職位空缺增加

勞工處本港就業輔導組上(五)月由僱主方面獲悉招聘員工之職位空缺與四月之數字比較，有百分之八十的增長。

該處發言人今日(星期日)指出：該輔導組於上月獲悉有一萬二千五百五十一個職位空缺，而四月則有六千九百七十四個空缺。

五月份數字亦較去年同月之七千六百八十八個職位空缺，增加百分之六十三。

他說：「五月份的數字中，超過三分之一是暑期工作空缺，而相當數量之暑期工作空缺來自電子行業。」

他續說：由於職位空缺有所增加，該組於五月成功協助求職人士就業之數字亦有百分之四十四之增長。

該月份，勞工處共協助三千四百七十七人獲得職位；四月份為二千四百一十四人，而去年五月則有三千一百五十六人。

鼓勵弱能學生發揮潛能
下學年獎學金接受申請

蜆殼及港島青商弱能學生獎學金將於一九八三至八四學年頒發十名獎學金給就讀於本港特殊學校及普通學校的弱能學生。教育署現已通知該等學校推薦學生申請。

該獎學基金是由香港蜆殼有限公司於一九八一年響應國際傷殘人士年而捐出的十萬元創設，規定由一九八二年起，每年提供十名獎學金，每名金額八百元，獎勵在學習上及課外活動方面有優良表現的弱能學生，藉以啓發弱能學生認識教育之重要性，以及盡量發揮潛能，以達致建設社會、共同分擔社會責任及成爲社會中的一份子之目的。

有關學校推薦的學生，應於今年九月一日已超過十一歲及已在本港居留五年以上。該等弱能學生並須於現時就讀之特殊學校或普通學校完成一年課程。

爲響應康復服務教育委員會今年提倡的主題「友誼無分傷與健，互助互勉齊向前」，凡品學兼優，熱心服務社會，並積極參與傷健人士聯合活動者，將獲特別考慮。

有關學校應於本（六）月三十日前，將經由校長提名的學生之名單送交九龍何文田巴富街六號特殊教育服務中心，蜆殼港島青商會獎學金遴選委員會。

遴選委員會成員除港島青年商會及香港蜆殼有限公司之代表外，尚有教育署、社會福利署、康樂體育事務處及香港特殊學校議會之代表。

漁農處兩項獎學基金接受申請

由漁農處管理之農產品獎學基金及海洋魚類獎學基金，將於本年撥出超過三十七萬元，作獎學金、助學金及免息貸款之用。

兩項獎學基金現已接受申請，申請表格可由即日起逕向九龍廣東道三百九十三號廣東道政府合署十三樓漁農處總辦事處索取，接受申請之截止日期為七月八日。

該兩項基金自於一九七八年設立以來，已撥出超過八十七萬元，資助學生攻讀。

獎學金、助學金及免息貸款適用於本港兩所大學、香港理工學院或認可之海外學院。

申請人須為本港居民，年齡在三十歲以下，並應為學員而於學成後能對本港農業或漁業有所貢獻。

學員須選讀下列課程，包括農業、獸醫學、植物學、動物學或任何與本港農業有關之應用科學。

學員亦可選讀漁業生物學、海洋生物學、食物科技學、經濟、管理或行政學、輪機工程學、造船學或任何與本港海洋漁業有關之應用科學。

在本港從事農業及農產品統銷業和海洋漁業及魚類統銷業之人士、其家人以及靠其供養之人士，而欲進修或受訓於任何經獎學基金受託人認可之科目者，亦可申請。

大埔及葵涌區植樹日
週三上下午分別舉行

新界大埔及葵涌將於星期三（六月八日）分別舉行區際植樹日，以表示對美化計劃的支持。

該兩個植樹日是新界市政署為配合清潔香港運動第二個美化階段而舉辦，目的在提高市民對種植及護理樹木的認識及興趣，從而支持植樹計劃、美化居住環境。

大埔區植樹日將在星期三上午舉行。來自區內一百二十多名熱心公益學生，以及大埔區議會議員，將參加在大埔寶湖道小型足球場舉行的一項植樹儀式。

他們將在小型足球場四週遍植約一百株常綠喬木幼苗。當該等樹木日後欣欣成長，綠葉成蔭，定會為前往踢球或玩耍之市民，提供更多遮蔭之所。

大埔市政主任龐建康及大埔區議會環境改善及工程委員會主席張漢球，將聯合主持植樹日種植儀式。其他出席之嘉賓尙有大埔政務專員陳鎮源、大埔鄉事委員會主席張惠霖以及西貢北約鄉事委員會主席藍伯平。

葵涌區植樹日則於星期三下午舉行，舉行地點則為葵涌葵盛東邨毗鄰之葵盛圍路旁。屆時，區內約一百名學童及社會賢達將參與植樹約一百株，以美化急劇發展中的新市鎮。

當日的植樹儀式會由荃灣區議會環境改善委員會主席倪友基以及葵涌市政主任陳大耀聯合主持。

編輯注意：

：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：

敬請派員訪攝大埔及葵涌區植樹日。

大埔區植樹日在星期三（六月八日）上午十時卅分，於大埔寶湖道小型足球場舉行。

葵涌區植樹日則於同日下午三時卅分，在葵涌葵盛東邨第十七座對開之葵盛圍路旁舉行。

一九六三年出生男士
明日起換領新身份證

人民入境事務處今日（星期日）提醒一九六三年出生的男士，現在是他們換領新身份證的時間了。

第二期新身份證換領計劃，將於明日（六月六日）展開，至七月九日為止，對象為二十歲男子。

人民入境事務處發言人估計，屬於這個年齡組別的男性，約有六萬一千人。他們將會在未來五週內，前往該處屬下八個換證辦事處辦理手續。

發言人提出警告說：「逾期尚未換證者，有遭檢控及罰款之虞。」

他說：「申請人需携同原有的身份證，儘速前往港、九新界的八個新身份證換領處，辦理申請手續。」

「為方便平日日間事務繁忙的人士起見，該八個換領處將於星期一至六早上八時至晚上九時三十分受理換證申請。」

辦理申請手續需時只約三十分鐘，申請人須於十八個工作日後，再到換領處領取新證，同時繳還舊證。

發言人說：「凡因旅居外地而未能於指定期間換領新身份證的二十歲男士，可於回港後三十日內補辦手續。」

發言人重申：非法入境者不會因實施換領新身份證計劃而獲得特赦。

他說：「一經發現，他們即被遣返原地。」

對新身份證換領計劃若有疑問，可電五一七九五六〇六六（中文）或五一七九〇九三九三（英文）查詢。

編輯注意：

社會服務令報告書記者招待會

律政司祈理士與胡法光議員將於星期二（六月七日）舉行記者招待會，發表法律改革委員會有關社會服務令的報告書。

記者招待會將於星期二下午三時三十分在中環拱北行六樓政府新聞處放映室舉行。

律政司祈理士為法律改革委員會主席；胡法光議員為社會服務令小組委員會主席。

歡迎派員出席。

編輯注意：

招牌清拆行動

深水埗三十多個與色情有關場所的招牌將於明日（星期一）予以清拆。

深水埗區議會曾不斷收到有關這些招牌的投訴，因此決定撥款並引用不良刊物條例將該等招牌拆除。

明天的清拆行動將由私人承建商執行，警方及政務處人員則從旁協助。

凡欲採訪清拆行動之記者可於上午九時十五分在東京街三十九號深水埗政務處集合。

元朗環境改善工程

元朗區議會已通過動用款項一百五十萬元，在本年內進行多項環境改善工程。

這筆款項佔本年度元朗區議會獲政府所撥經費二百九十萬元一半以上。其餘下的一百四十萬元將用作舉行文娛康樂活動。

用作進行環境改善工程的一百五十萬元，其中八十萬元將用作更換十八個鄉村遊樂場的設施。與去年比較，今年環境改善工程的經費增加了百分之十五。

區議會發言人表示：改善這些設施的工程經已開始，約於十月完工。

他補充說：其他主要工程是將於廈村新生村、沙洲里、十八鄉楊屋村及新田蕃田村興建休憩處，費用為四十五萬元。

其餘的二十五萬元將用作保養區議會在元朗市及市外興建的休憩處。

南區居民向區議員提供意見

在過去一年內，南區區議會接見市民計劃共處理了約一百四十宗個案。

這些個案，其中約半數屬房屋問題，其餘的為交通、環境改善、社會服務、小販及治安等問題。

南區區議員目前輪流接見市民提供意見，如有需要的話，會將個案交予有關政府部門或區議會採取行動。

南區政務專員鄺其志說：「經區議會及各政府部門的努力，很多個案均能按居民的要求辦妥。」

「但有些個案，由於政府部門政策所限，不能按居民的要求辦理。但經區議員詳細解釋後，居民亦多感滿意。」

現時，逢星期二下午三時至五時及逢星期五晚上七時至九時，南區區議員均會在香港仔中心美豐閣南區政務處接見市民。

每逢星期二晚上八時至九時，區議員則會在華富邨華清樓政務處華富分處，及赤柱村道八十八號政務處赤柱分處接見市民。

居民如欲會見區議員，講述對環境、交通、社會服務及其他問題的意見，或要求區議員協助，可親至上述三個辦事處，或致電五—五二四四二九預約。

至於居住在偏關地區或無暇面見區議員的居民，他們仍可利用「南區市民意見郵柬」，將意見寄交區議會。

這些郵柬，已在區內四十三間政府辦事處、銀行、社團、酒樓、超級市場及百貨公司備索，費用全免。

清理河道防河水泛濫工作 新界市政署人員悉力進行

新界市政署清潔工人每天都在新界各地區進行清理河道及溪流的艱巨工作，除了搬走數以噸計的垃圾外，更清除生滿在河岸的植物以及妨碍河水暢流的野草。

新界市政署發言人表示，該署人員每天默默地進行的清理工作，主要在新界元朗及北區各溪流執行，因而很少市民會留意到，同時亦鮮有宣傳。

該等河道清理工作，除了能夠改善環境衛生外，還可使該等地區之河道及溪澗受垃圾及野草淤塞所引致河水泛濫的危險得以減低。

目前新界市政署在元朗及北區，每日均派出十三隊每隊由六名成員組成的特別清潔隊，不斷在各處河道展開清理工作。

發言人指出，河道清理乃是極為花費金錢的工作，但由於不守公德的市民，不斷將更多垃圾棄置於河流及溪澗，數量多過政府所能清理的程度，因此政府始終未能成功解決河道污染的問題。

談到很多人均會不約而同將河道污染的責任歸究於豬隻，或者豬場農戶時，發言人表示由於農業廢料及糞便經年累月直接流入河道及溪澗，逐漸在河床形成一層堅固的沉澱物，阻塞河道，影響河水暢通，故此低窪地區更容易發生河水泛濫。

此外，由於附近居民自私自利，經常將垃圾棄置入河道，以致河道污染的問題更趨嚴重，並且影響環境衛生，破壞郊野自然美景。

發言人表示，政府有時會覺得正在進行一項徒勞無功的工作，就算目前的人力資源能夠增加十倍，政府亦無法徹底解決這個河道污染的問題。無論如何，政府亦會竭力以赴，盡量清理河道。

發言人指出，目前進行的河道清理工作至少亦有一定成績，起碼部份河道經已清除垃圾及野草。假如市民大眾能對污染問題多加關注，不要隨意棄置垃圾，相信政府在對付此問題上，將可獲得更佳成績。

編輯注意：

新界市政署在元朗進行河道清理工作之新聞圖片，將於稍後時透過傳真機發出。